

New features available with update ver. 1.80

In Updateversion 1.80 enthaltene neue Funktionen

Nouvelles fonctionnalités avec la mise à jour ver. 1.80

Nieuwe functies beschikbaar in update-versie 1.80

Nuove funzioni disponibili con l'aggiornamento alla ver. 1.80

Nuevas funciones disponibles con la actualización ver. 1.80

Novos recursos com a atualização de ver. 1.80

Новые функции в обновлении версии 1.80

更新版本1.80可用的新功能

更新版本1.80可用的新功能

버전 1.80에 업데이트 된 새로운 기능

バージョン1.80で追加された新機能

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

New features available with update ver. 1.80

This document provides descriptions of functions added with the software update.

Additional Patterns

New character patterns category and some character patterns are added. For details, refer to "Additional Patterns" on page 25.

Making 3D font embroidery with urethane foam

You can make 3D font embroidery by using urethane foam for embroidery with the newly added 3D font patterns.

Follow the procedure below or refer to the instructional video for details. The machines screen in the video may differ depend on the model you use.



Instructional Video



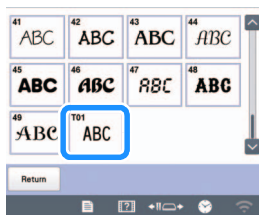
<https://s.brother/cvbk/>

Note

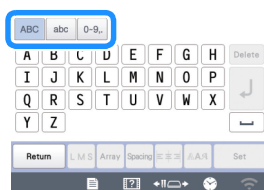
- Use urethane foam with a thickness no more than 3 mm (approx. 1/8 inch).
- We recommend that flat brim cap frame (sold separately) be used for embroidering caps. Visit our website <https://s.brother/cobka/>.

1 Touch **AA**.

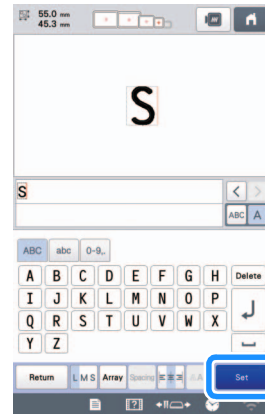
2 Touch the 3D font.



3 Select the character category and then select the characters.



4 Touch **Set**.



→ The pattern editing screen appears.

5 Edit the selected pattern.




6 Hoop the stabilizer and fabric in the embroidery frame and attach it to the machine.

7 Touch **Edit End**.

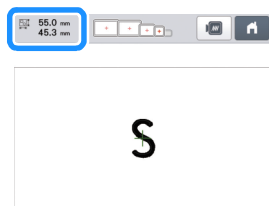
→ The embroidering settings screen appears.

Note

- Basting around the pattern will secure the urethane foam more firmly during embroidering. After completing step 7, touch  in the embroidering screen. After adding basting, continue with step 8 to finish embroidering.

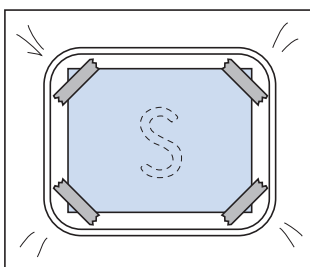
8 Cut the urethane foam so that it will be larger than the 3D font pattern.


- Refer to the pattern size in the screen to determine the required size of urethane foam, and then cut the foam with a little excess.



9 Use tape to secure the urethane foam.

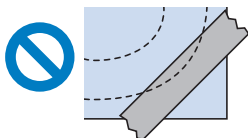
- Do not apply tape where it will overlap a pattern.
- Firmly secure the urethane foam with tape so that it does not shift during embroidering.




10 Touch  to check the position of the pattern and make sure it does not extend out of the urethane foam.

Note

- Do not apply tape where it will overlap a pattern.



11 Touch .

12 Touch , and then press the “Start/Stop” button to start embroidering.

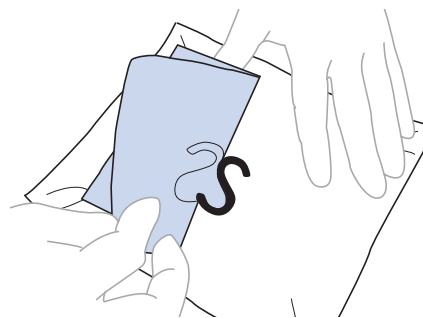
Note

- Adjust the thread tension so that the bobbin thread is tighter and the upper thread is looser. If the upper thread is too tight, the bobbin thread will be visible from the right side of the fabric, and the embroidery will not have a clean finish. For details on how to adjust the thread tension, refer to the Operation Manual.

13 When embroidering is finished, remove the tape securing the urethane foam.

14 Remove excess urethane foam from around the pattern.

- Carefully remove the excess urethane foam since pulling on a thread will cause a thread loop to form on the right side of the fabric, spoiling the clean finish.



Note

- If the urethane foam sticks out between stitches, heat it with an iron to shrink it and to improve the finish. Apply steam with a steam iron in order to avoid crushing the embroidery. If your iron does not have a steam function, apply heat from a distance to avoid direct contact with the embroidery.
- If the iron temperature is too high, the thread or fabric may melt.

In Updateversion 1.80 enthaltene neue Funktionen

In diesem Dokument werden die Funktionen beschrieben, die mit dem neuen Softwareupdate verfügbar sind.

Weitere Muster

Es wurden eine neue Kategorie für Buchstabenmuster und einige Buchstabenmuster hinzugefügt. Ausführliche Informationen dazu finden Sie unter „Weitere Muster“ auf Seite 25.

Herstellen einer 3D-Schriftstickerei mit Moosgummi

Sie können eine 3D-Schriftstickerei herstellen, indem Sie Moosgummi zum Stickten der neu hinzugefügten 3D-Schriftmuster verwenden.

Führen Sie das Verfahren wie unten beschrieben aus oder sehen Sie sich die Videoanleitung für weitere Einzelheiten an. Der im Video gezeigte Bildschirm der Maschine kann sich unterscheiden, je nachdem, welches Modell Sie verwenden.



Videoanleitung



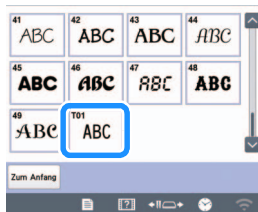
<https://s.brother/cvbk/>

Hinweis

- Verwenden Sie Moosgummi mit einer Dicke von nicht mehr als 3 mm (ca. 1/8 Zoll).
- Zum Besticken von Kappen empfehlen wir die Verwendung des flachen Kappenrahmens (separat erhältlich). Besuchen Sie unsere Website <https://s.brother/cobka/>.

1 Tippen Sie auf .

2 Tippen Sie auf die 3D-Schrift.



3 Wählen Sie die Buchstabenkategorie und danach die Buchstaben aus.



4 Tippen Sie auf .



→ Der Musterbearbeitungs-Bildschirm wird angezeigt.

5 Bearbeiten Sie das ausgewählte Muster.




6 Spannen Sie das Unterlegvlies und den Stoff in den Stickrahmen ein und bringen Sie den Rahmen an der Maschine an.

7 Tippen Sie auf .

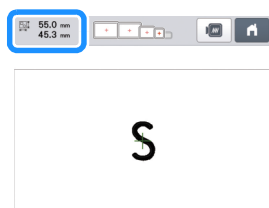
→ Der Stickeinstellungsbildschirm wird angezeigt.

Hinweis

- Durch den Hefstich um das Muster herum wird das Moosgummi beim Stickten besser fixiert. Nachdem Sie Schritt 7 abgeschlossen haben, tippen Sie auf  auf dem Stickbildschirm. Fahren Sie nach dem Hefstich mit Schritt 8 fort, um das Stickten zu beenden.

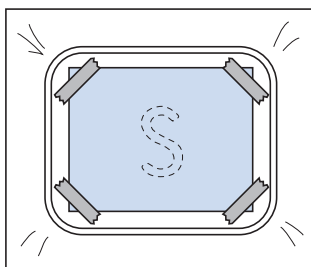
8 Schneiden Sie das Moosgummi so zu, dass er größer als das 3D-Schriftmuster ist.


- Bestimmen Sie anhand der Mustergröße auf dem Bildschirm die erforderliche Größe des Moosgummis und schneiden Sie den Schaum mit etwas Überschuss zu.



9 Verwenden Sie Klebeband, um das Moosgummi zu fixieren.

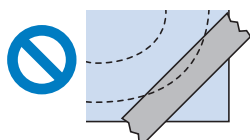
- Bringen Sie das Klebeband nicht dort an, wo es ein Muster überlappen würde.
- Befestigen Sie das Moosgummi mit Klebeband, damit er sich beim Sticken nicht verschiebt.




10 Tippen Sie auf , um die Position des Musters zu überprüfen und sicherzustellen, dass es nicht unter dem Moosgummi herausragt.

Hinweis

- Bringen Sie das Klebeband nicht dort an, wo es ein Muster überlappen würde.



11 Tippen Sie auf .

12 Tippen Sie auf  und drücken Sie dann die Taste „Start/Stopp“, um den Stickvorgang zu starten.

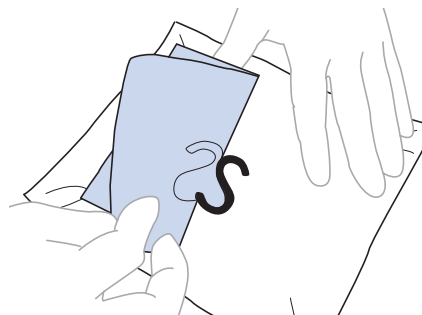
Hinweis

- Stellen Sie die Fadenspannung so ein, dass der Unterfaden fester und der Oberfaden lockerer ist. Wenn der Oberfaden zu straff sitzt, ist der Unterfaden auf der rechten Seite des Stoffes sichtbar und die Stickerei wird nicht sauber ausgeführt. Weitere Informationen zum Einstellen der Fadenspannung finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Maschine.

13 Entfernen Sie nach dem Sticken das Klebeband, mit dem der Urethanschaum fixiert ist.

14 Entfernen Sie überschüssigen Urethanschaum um das Muster herum.

- Entfernen Sie das überschüssigen Moosgummi vorsichtig, denn wenn Sie an einem Faden ziehen, bildet sich auf der rechten Seite des Stoffes eine Fadenschleife, die das Aussehen nach der Fertigstellung beeinträchtigt.



Hinweis

- Wenn das Moosgummi zwischen den Stichen übersteht, erhitzen Sie es mit einem Bügeleisen, damit es schrumpft und besser aussieht. Verwenden Sie ein Dampfbügeleisen, um die Stickerei nicht zu zerdrücken. Wenn Ihr Bügeleisen nicht über eine Dampffunktion verfügt, sollten Sie die Hitze aus einer gewissen Entfernung anwenden, um einen direkten Kontakt mit der Stickerei zu vermeiden.
- Wenn die Temperatur des Bügeleisens zu hoch ist, kann das Garn oder der Stoff schmelzen.

Nouvelles fonctionnalités avec la mise à jour ver. 1.80

Ce document présente les fonctions ajoutées lors de la mise à jour logicielle.

Motifs supplémentaires

Une nouvelle catégorie de motifs de caractères et certains motifs de caractères ont été ajoutés. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Motifs supplémentaires », page 25.

Broderie d'une police 3D avec de la mousse 3D

Vous pouvez broder une police 3D à l'aide de mousse 3D pour broderie avec les motifs de police 3D qui viennent d'être ajoutés.

Suivez la procédure ci-dessous ou reportez-vous à la vidéo d'instructions pour les détails. L'écran de la machine sur la vidéo peut différer suivant le modèle que vous utilisez.



Vidéo d'instructions



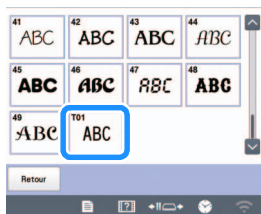
<https://s.brother/cvbk/>

Remarque

- Utilisez de la mousse 3D d'une épaisseur inférieure ou égale à 3 mm (env. 1/8" / pouce).
- Nous recommandons d'utiliser le cadre à broder pour casquette à bord plat (vendu séparément) pour broder des casquettes. Visitez notre site Web <https://s.brother/cobka/>.


1 Appuyez sur .

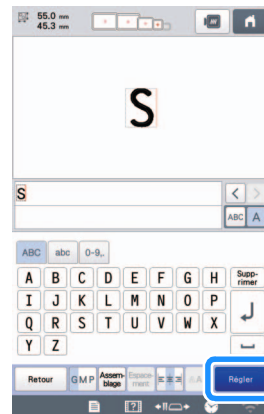
2 Appuyez sur la police 3D.



3 Sélectionnez la catégorie de caractères souhaitée, puis sélectionnez les caractères.



4 Appuyez sur .



→ L'écran d'édition des motifs apparaît.

5 Modifiez le motif sélectionné.




6 Mettez en place le renfort et le tissu dans le cadre à broder et fixez-le à la machine.

7 Appuyez sur .

→ L'écran de réglages de broderie apparaît.

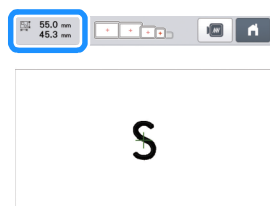
Remarque

- Un faufilage autour du motif permettra de fixer la mousse 3D plus fermement pendant la broderie.

Une fois l'étape 7 réalisée, appuyez sur  sur l'écran de broderie. Après avoir ajouté un faufilage, continuez avec l'étape 8 pour terminer la broderie.

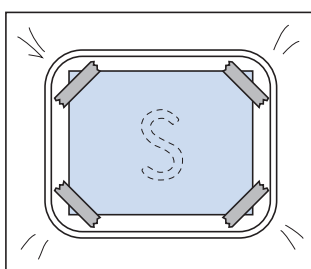
8 Coupez la mousse 3D de sorte à ce qu'elle soit plus grande que le motif à police 3D.


- Reportez-vous à la taille du motif à l'écran pour déterminer la taille requise pour la mousse 3D, puis coupez la mousse en laissant un léger surplus.



9 Utilisez du ruban adhésif pour fixer la mousse 3D.

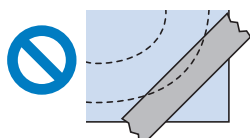
- N'appliquez pas de ruban adhésif aux endroits où il chevaucherait un motif.
- Fixez fermement la mousse 3D avec du ruban adhésif de sorte qu'elle ne bouge pas pendant la broderie.




10 Appuyez sur  pour vérifier la position du motif et vous assurer qu'il ne s'étend pas au-delà de la mousse 3D.

Remarque

- N'appliquez pas de ruban adhésif aux endroits où il chevaucherait un motif.



11 Appuyez sur .

12 Appuyez sur , puis sur le bouton « Marche/Arrêt » pour commencer la broderie.

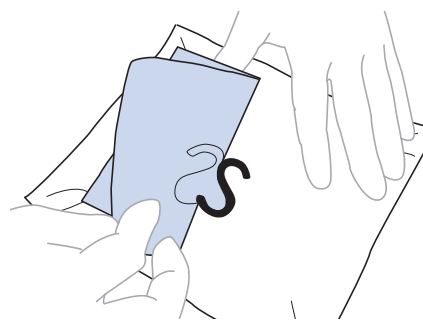
Remarque

- Réglez la tension du fil de sorte que le fil de la canette soit plus tendu et que le fil supérieur soit plus lâche. Si le fil supérieur est trop tendu, le fil de la canette sera visible sur l'endroit du tissu et la broderie n'aura pas une finition nette. Pour plus de détails sur la manière de régler la tension du fil, reportez-vous au manuel d'instructions.

13 Une fois la broderie terminée, enlevez le ruban adhésif qui fixe la mousse 3D.

14 Enlevez l'excès de mousse 3D autour du motif.

- Faites attention en enlevant l'excès de mousse 3D car si vous tirez sur un fil, une boucle de fil pourrait se former sur l'endroit du tissu, ce qui gênerait la finition.



Remarque

- Si la mousse 3D dépasse entre les points, chauffez-la avec un fer à repasser pour la rétrécir et pour améliorer la finition. Appliquez de la vapeur à l'aide d'un fer à repasser à vapeur pour éviter d'écraser la broderie. Si votre fer à repasser ne possède pas de fonction vapeur, appliquez la chaleur depuis une certaine distance pour éviter le contact direct avec la broderie.
- Si la température du fer à repasser est trop élevée, le fil ou le tissu pourrait fondre.

Nieuwe functies beschikbaar in update-versie 1.80

Dit document beschrijft de toegevoegde functies in de software-update.

Extra patronen

Nieuwe categorie letterpatronen en een aantal toegevoegde letterpatronen. Raadpleeg "Extra patronen" op pagina 25 voor meer informatie.

3D-lettertypen borduren met volumefoam (urethaan schuimmateriaal)

U kunt 3D-lettertypen borduren met gebruik van volumefoam in het borduurwerk met de nieuw toegevoegde 3D-lettertypepatronen.

Volg de onderstaande procedure of raadpleeg de instructievideo voor meer informatie. Het scherm van de machines in de video kan verschillen afhankelijk van het door u gebruikte model.



Instructievideo



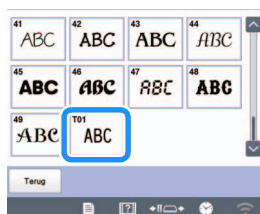
<https://s.brother/cvbk/>

Opmerking

- Gebruik volumefoam met een dikte van maximaal 3 mm (ca. 1/8 inch).
- We adviseren om een "Pettenframe voor diverse pet modellen" (afzonderlijk verkrijgbaar) te gebruiken voor het borduren van petten. Ga naar onze website <https://s.brother/cobka/>.

1 Druk op .

2 Druk op het 3D-lettertype.



3 Selecteer de lettercategorie en selecteer vervolgens de letters.



4 Druk op .



→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

5 Bewerk het geselecteerde patroon.




6 Span de steunstof en de stof in het borduurraam en bevestig het aan de machine.

7 Druk op .

→ Het borduurinstellingsscherm wordt weergegeven.

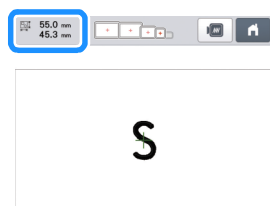
Opmerking

- Rijgsteekjes rond het patroon zorgen ervoor dat het volumefoam beter blijft zitten tijdens het borduren.

Na voltooiing van stap 7 drukt u op  in het borduurraam. Ga na toevoeging van de rijgsteekjes door met stap 8 om het borduurwerk te voltooien.

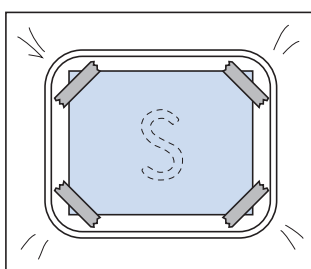
8 Knip het volumefoam dusdanig dat het groter is dan het 3D-lettertypepatroon.


- Raadpleeg de patroongrootte op het scherm om de vereiste grootte van het volumefoam te bepalen en snij vervolgens het foam ruim uit.



9 Gebruik tape om het volumefoam vast te zetten.

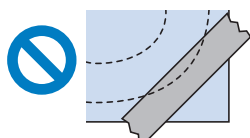
- Breng geen tape aan op plaatsen die overlappen met het borduurpatroon.
- Bevestig het volumefoam stevig met tape zodat het niet kan verschuiven tijdens het borduren.




10 Druk op  om de positie van het borduurpatroon te controleren en zorg ervoor dat het niet buiten het volumefoam valt.

Opmerking

- Breng geen tape aan op plaatsen die overlappen met het borduurpatroon.



11 Druk op .

12 Druk op  en druk vervolgens op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met borduren.

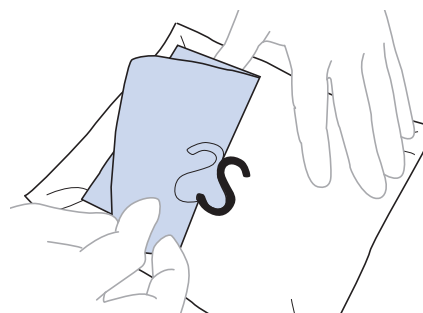
Opmerking

- Pas de draadspanning dusdanig aan dat de onderdraad strakker is en de bovendraad losser. Als de bovendraad te strak is, zal de onderdraad rechts van de stof zichtbaar zijn en zal het borduurwerk geen nette afwerking hebben. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor meer informatie over het aanpassen van de draadspanning.

13 Wanneer het borduurwerk is voltooid, verwijdert u de tape waarmee het volumefoam vastzit.

14 Verwijder overtollig volumefoam rond het patroon.

- Verwijder voorzichtig het overtollige volumefoam, anders kan zich rechts van de stof, bij het trekken aan een draad, een draadlus vormen, waardoor er geen nette afwerking mogelijk is.



Opmerking

- Als het volumefoam tussen de steken uitsteekt, verhit het dan met een strijkijzer om het te laten krimpen en de afwerking te verbeteren. Gebruik stoom uit een stoomstrijkijzer om te voorkomen dat het borduurwerk wordt geplet. Als uw strijkijzer geen stoomfunctie heeft, probeer dan te verhitten vanaf een afstand om direct contact met borduurwerk te vermijden.
- Als de temperatuur van het strijkijzer te hoog is, kan de draad of de stof smelten.

Nuove funzioni disponibili con l'aggiornamento alla ver. 1.80

Questo documento descrive le funzioni aggiunte con l'aggiornamento software.

Ricami aggiuntivi

È stata aggiunta una nuova categoria di caratteri insieme ad alcuni caratteri. Per i dettagli, consultare "Ricami aggiuntivi" a pagina 25.

Ricamo di font 3D con gommina

I ricami di font 3D recentemente aggiunti consentono di ricamare font 3D utilizzando la gommina per ricamo.

Procedere come segue o consultare i video istruttivi per i dettagli. A seconda del modello in uso, la schermata della macchina visualizzata nel video potrebbe essere diversa.



Video istruttivo



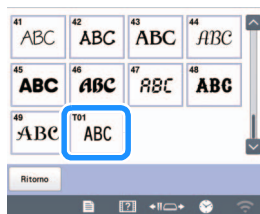
<https://s.brother/cvbk/>

Nota

- Utilizzare gommina di spessore non superiore a 3 mm (circa 1/8 inch).
- Si consiglia di utilizzare il telaio per cappelli con visiera piatta (venduto separatamente) per ricamare i cappelli. Visitare il nostro sito Web <https://s.brother/cobka/>.

1 Selezionare **AA**.

2 Selezionare il font 3D.



3 Selezionare la categoria del carattere e selezionare i caratteri.



4 Toccare **Imposta**.



→ Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

5 Modificare il ricamo selezionato.



6 Inserire lo stabilizzatore e il tessuto nel telaio per ricamo e montarlo sulla macchina.

7 Toccare **Fine Modifica**.

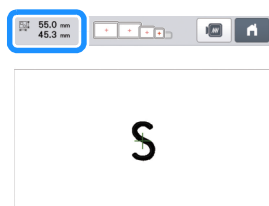
→ Viene visualizzata la schermata Impostazioni del ricamo.

Nota

- L'imbastitura intorno al ricamo blocca la gommina più saldamente durante il ricamo. Completato il passaggio 7, toccare **Imposta** nella schermata ricamo. Dopo aver aggiunto l'imbastitura, continuare con il passaggio 8 per finire il ricamo.

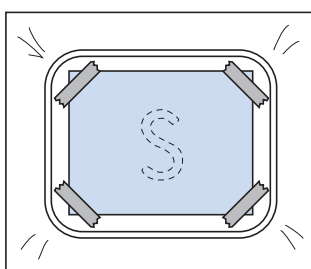
8 Tagliare la gommina in modo che risulti più larga del ricamo con font 3D.

- Fare riferimento alle dimensioni del ricamo visualizzate nella schermata per stabilire le dimensioni richieste della gommina e tagliare la gommina un po' più grande.



9 Utilizzare del nastro per fissare la gommina.

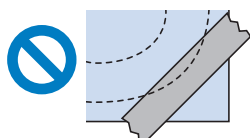
- Non applicare il nastro dove si sovrapporrà un ricamo.
- Fissare bene la gommina con il nastro in modo che non si sposti durante il ricamo.



10 Toccare  per controllare la posizione del ricamo e verificare che non si estenda oltre la gommina.

Nota

- Non applicare il nastro dove si sovrapporrà a un ricamo.



11 Toccare **Ricamo**.

12 Toccare  **Blocco**, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare il ricamo.

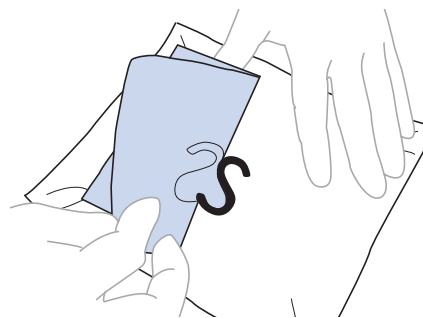
Nota

- Regolare la tensione del filo in modo che il filo spolina sia più teso e il filo superiore sia più lento. Se il filo superiore è troppo teso, il filo spolina risulterà visibile dal lato diritto del tessuto e il ricamo non sarà ben rifinito. Per i dettagli su come regolare la tensione del filo, consultare il Manuale di istruzioni.

13 Finito di ricamare, rimuovere il nastro che fissa la gommina.

14 Togliere la gommina in eccesso attorno al ricamo.

- Prestare attenzione quando si toglie la gommina: se si tira un filo, si formerà un nodo sul lato diritto del tessuto che rovinerà l'aspetto del ricamo.



Nota

- Se la gommina sporge tra i punti, scaldarla con un ferro da stiro per farla restringere e migliorare l'aspetto del ricamo. Applicare vapore con un ferro da stiro per evitare di schiacciare il ricamo. Se il ferro da stiro in uso non è dotato della funzione vapore, applicare il calore da lontano per evitare il contatto diretto con il ricamo.
- Se il ferro da stiro è troppo caldo, il filo o il tessuto potrebbero sciogliersi.

Nuevas funciones disponibles con la actualización ver. 1.80

Este documento describe las funciones añadidas con la actualización del software.

Patrones adicionales

Nueva categoría de patrones de caracteres y se añaden algunos patrones de caracteres. Para más información, consulte la sección "Patrones adicionales" en la página 25.

Bordar tipos de letra 3D con espuma de uretano

Puede bordar tipos de letra 3D usando espuma de uretano para bordar con los patrones de tipo de letra 3D recién añadidos.

Siga el procedimiento que se indica a continuación o consulte el vídeo de instrucciones para obtener más información. La pantalla de las máquinas que aparece en el vídeo puede variar en función del modelo utilizado.



Vídeo de instrucciones



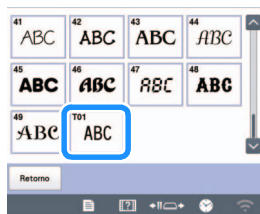
<https://s.brother/cvbk/>

Nota

- Utilice espuma de uretano con un grosor no superior a 3 mm (aprox. 1/8 de pulgada).
- Recomendamos utilizar el bastidor para gorras (no incluido) para bordar gorras. Visite nuestro sitio web <https://s.brother/cobka/>.

1 Toque **A A**.

2 Toque el tipo de letra 3D.



3 Seleccione la categoría de caracteres y luego seleccione los caracteres.



4 Toque **Configurar**.



→ Aparece la pantalla de edición de patrones.

5 Edite el patrón seleccionado.




6 Coloque el estabilizador y el tejido en el bastidor de bordado y fíjelo a la máquina.

7 Toque **Fin De Edición**.

→ Aparecerá la pantalla de ajustes de bordado.

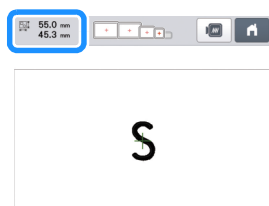
Nota

- Hilvanar alrededor del patrón fijará la espuma de uretano con más firmeza durante el bordado.

Después de completar el paso 7, toque  en la pantalla de bordado. Después de añadir el hilvanado, continúe con el paso 8 para terminar el bordado.

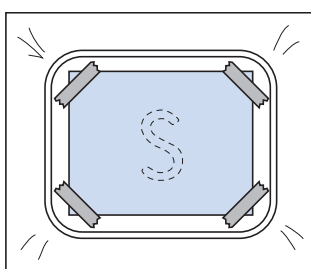
8 Corte la espuma de uretano para que sea más grande que el patrón del tipo de letra 3D.


- Consulte el tamaño del patrón en la pantalla para determinar el tamaño requerido de la espuma de uretano y luego corte la espuma con un poco de margen.



9 Use cinta para sujetar la espuma de uretano.

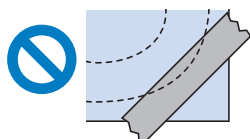
- No aplique cinta en los puntos donde se superponga con un patrón.
- Sujete firmemente la espuma de uretano con cinta para que no se mueva durante el bordado.




10 Toque  para comprobar la posición del patrón y asegurarse de que no sobresalga de la espuma de uretano.

Nota

- No aplique cinta en los puntos donde se superponga con un patrón.



11 Toque .

12 Para empezar a bordar, toque , y, a continuación, pulse el botón de "inicio/parar".

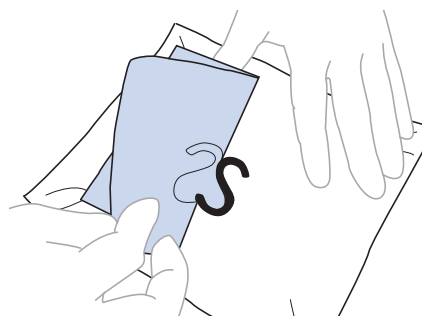
Nota

- Ajuste la tensión del hilo para que el hilo de la bobina quede más tenso y el hilo superior quede más suelto. Si el hilo superior está demasiado tenso, el hilo de la bobina será visible desde el derecho de la tela y el bordado no tendrá un acabado limpio. Si desea más información acerca de cómo ajustar la tensión del hilo, consulte el Manual de instrucciones.

13 Cuando haya terminado de bordar, retire la cinta que sujeta la espuma de uretano.

14 Retire el exceso de espuma de uretano de alrededor del patrón.

- Retire con cuidado el exceso de espuma de uretano, puesto que al tirar de un hilo se formará un lazo en el derecho de la tela, lo que impedirá que se consiga un acabado limpio.



Nota

- Si la espuma de uretano sobresale entre puntadas, caliéntela con una plancha para encogerla y mejorar el acabado. Aplique vapor con una plancha de vapor para evitar aplastar el bordado. Si su plancha no dispone de una función de vapor, aplique calor a distancia para evitar el contacto directo con el bordado.
- Si la temperatura de la plancha es demasiado alta, el hilo o la tela pueden derretirse.

Novos recursos com a atualização de ver. 1.80

Este documento fornece descrições das funções adicionadas com a atualização do software.

Padrões adicionais

Foi adicionada uma nova categoria de padrões de caracteres, além de alguns padrões de caracteres. Para saber mais, consulte "Padrões adicionais" na página 25.

Como bordar fontes 3D com espuma de uretano

É possível fazer bordados de fonte 3D usando espuma de uretano para bordado com os novos padrões de fonte 3D. Siga o procedimento abaixo ou consulte o vídeo de instruções para obter detalhes. A tela da máquina exibida no vídeo pode variar dependendo do modelo que você usa.



Vídeo de instruções



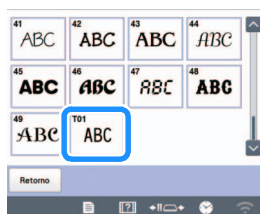
<https://s.brother/cvbkj/>

OBSERVAÇÃO

- Use espuma de uretano com uma espessura inferior a 3 mm (aprox. 1/8 de polegada).
- Recomendamos que o bastidor para bonés de aba reta (vendido separadamente) seja usado para bordar bonés. Visite nosso site <https://s.brother/cobka/>.

1 Toque em .

2 Toque na fonte 3D.



3 Selecione a categoria de caracteres e selecione os caracteres.



4 Toque em .



→ É exibida a tela de edição do padrão.

5 Edite o padrão selecionado.



6 Coloque a entreteia e o tecido no bastidor de bordar e fixe-os à máquina.

7 Toque em .

→ A tela de configurações do bordado é exibida.

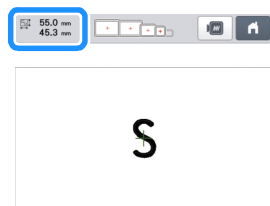
OBSERVAÇÃO

- Alinhar ao redor do padrão irá prender a espuma de uretano com mais firmeza durante o bordado.

Depois de concluir o passo 7, toque em na tela de bordado. Depois de adicionar o alinhamento, prossiga para o passo 8 para terminar o bordado.

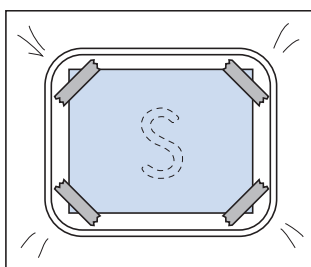
8 Corte a espuma de uretano de um tamanho maior do que o padrão da fonte 3D.


- Consulte o tamanho do padrão na tela para determinar o tamanho necessário da espuma de uretano e, em seguida, corte a espuma com um pouco de excesso.



9 Use fita adesiva para prender a espuma de uretano.

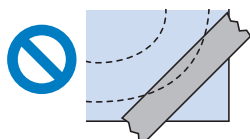
- Não aplique fita adesiva onde ela se sobreponha a um padrão.
- Prenda firmemente a espuma de uretano com fita adesiva para que ela não se desloque durante o bordado.





10 Toque em  para verificar a posição do padrão e certifique-se de que ele não se estende para fora da espuma de uretano.

OBSERVAÇÃO

- Não aplique fita adesiva onde ela se sobreponha a um padrão.



11 Toque em .

12 Toque em  e, em seguida, pressione o botão "Iniciar/Parar" para iniciar o bordado.

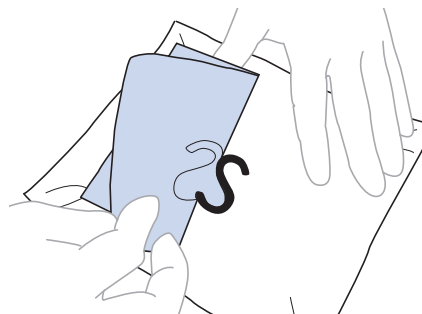
OBSERVAÇÃO

- Ajuste a tensão da linha para que a linha da bobina fique mais apertada e a linha superior fique mais solta. Se a linha superior estiver muito apertada, a linha da bobina ficará visível do lado direito do tecido e o bordado não ficará com um bom acabamento. Para saber detalhes sobre como ajustar o tensor da linha, consulte o Manual de Operações.

13 Quando terminar de bordar, remova a fita adesiva que prende a espuma de uretano.

14 Remova o excesso de espuma de uretano ao redor do padrão.

- Remova cuidadosamente o excesso de espuma de uretano. Se puxar um fio, a linha pode ficar solta no lado direito do tecido, estragando o acabamento.



OBSERVAÇÃO

- Se a espuma de uretano sobressair entre os pontos, aqueça-a com um ferro para encolhê-la e melhorar o acabamento. Aplique vapor com um ferro a vapor para evitar amassar o bordado. Se seu ferro não tiver função de vapor, aplique calor à distância para evitar o contato direto com o bordado.
- Se a temperatura do ferro estiver muito alta, a linha ou o tecido pode derreter.

Новые функции в обновлении версии 1.80

В данном документе описаны функции, добавленные в обновление программного обеспечения.

Дополнительные дизайны

Добавлены новая категория дизайнов и несколько новых дизайнов. Подробные сведения см. в разделе “Дополнительные дизайны” на с. 25.

Вышивка объемных надписей из пеноуретана

Вы можете вышивать объемные надписи, используя для вышивания листы пеноуретана и новые дизайны.

Следуйте указаниям ниже или посмотрите обучающее видео. Вид экрана, показанного в видео, может отличаться от вида экрана на вашей машине.




Обучающее видео



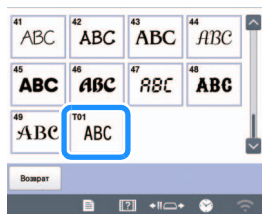
<https://s.brother/cvbk/>

Примечание

- Используйте листы пеноуретана толщиной не более 3 мм.
- Для вышивания на бейсболках рекомендуем использовать устройство для вышивания бейсболок с прямым козырьком (продается отдельно). Посетите наш сайт <https://s.brother/sovka/>.


1 Нажмите кнопку .

2 Нажмите на объемный шрифт.



3 Выберите категорию символов, затем выберите символы.



4 Нажмите кнопку .



→ Появляется экран редактирования рисунков.

5 Измените выбранный рисунок.



6 Закрепите ткань со стабилизатором в пальцах и установите пальцы на машину.

7 Нажмите кнопку .

→ Появляется экран настроек процедуры вышивания.

Примечание

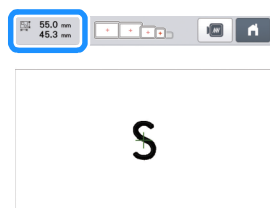
- Для более прочной фиксации листа пеноуретана можно приметать дизайн вокруг контура. После выполнения пункта 7 нажмите



на экране вышивания. После добавления сметочной строчки перейдите к пункту 8, чтобы завершить вышивание.

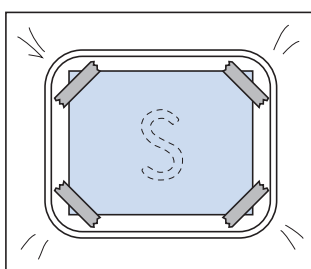
8 Отрежьте кусок пеноуретана, чтобы он был больше дизайна с объемным шрифтом.


- По указанным на экране размерам определите, какой требуется кусок листа пеноуретана, и вырежьте нужный кусок с небольшим запасом.



9 Закрепите кусок пеноуретана клейкой лентой.

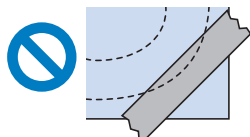
- Прикрепите клейкую ленту так, чтобы она не накладывалась на дизайн.
- Надежно закрепите кусок пеноуретана клейкой лентой, чтобы он не сместился во время вышивания.





10 Нажмите , чтобы проверить положение дизайна. Убедитесь, что дизайн не выходит за пределы куска пеноуретана.

Примечание

- Прикрепите клейкую ленту так, чтобы она не накладывалась на дизайн.



11 Нажмите кнопку .

12 Нажмите  **Блокировка**, затем нажмите кнопку "Старт/Стоп", чтобы начать вышивание.

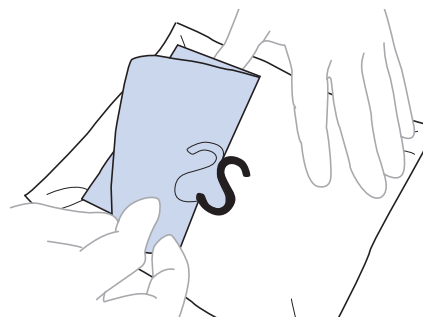
Примечание

- Отрегулируйте натяжение нити так, чтобы нижняя нить (нить шпульки) была натянута сильнее, чем верхняя нить. Если верхняя нить натянута слишком туго, нижняя нить будет видна с лицевой стороны ткани и вышивка будет выглядеть неаккуратно. Подробные сведения о регулировании натяжения нити см. в Руководстве пользователя.

13 После окончания вышивания удалите клейкую ленту, которой закреплен пеноуретан.

14 Удалите излишки пеноуретана вокруг дизайна.

- Осторожно удалите излишки пеноуретана. Если потянуть за нить, то на лицевой стороне ткани образуется петля, что испортит вид изделия.



Примечание

- Если пеноуретан выступает между стежками, нагрейте его утюгом; при этом пеноуретан сожмется и качество вышивки улучшится. Подавайте пар паровым утюгом, чтобы не повредить вышивку. Если у вас утюг без функции пара, нагрейте и поднесите утюг на расстоянии, чтобы он не касался вышивки.
- Если утюг нагреть слишком сильно, нить или ткань могут расплавиться.

更新版本 1.80 可用的新功能

本文档对通过软件更新所增加的功能进行说明。

新增花样

新增了文字花样类别和部分文字花样。有关详细信息，请参见第 25 页上的“新增花样”。

使用聚氨酯泡沫进行 3D 字体绣花

您可以使用绣花专用聚氨酯泡沫通过新增的 3D 字体花样来进行 3D 字体绣花。

请按照以下步骤操作了解详情。

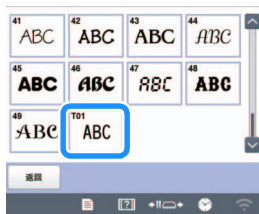


提示

- 请使用厚度不超过 3 毫米的聚氨酯泡沫。
- 在帽子上绣制时，建议使用平沿帽框（选购）。请访问我们的网站 <https://s.brother/crgcn/>。

1 触摸 **AA**。

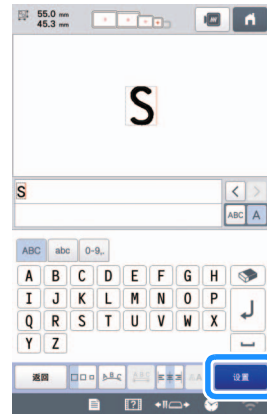
2 触摸 3D 字体。



3 选择文字类别，然后选择文字。



4 触摸 **设置**。



→ 将显示花样编辑画面。

5 编辑所选花样。




6 将衬纸和布料箍在绣花框中，然后将其安装到机器上。

7 触摸 **编辑结束**。

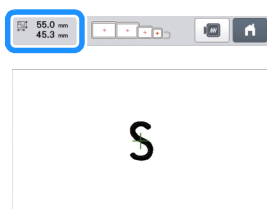
→ 将显示绣制设置画面。

提示

- 在花样周围进行疏缝，可确保聚氨酯泡沫在绣制过程中更牢固。完成步骤 7 后，触摸绣制画面中的 。追加疏缝后，继续步骤 8 以完成绣制。

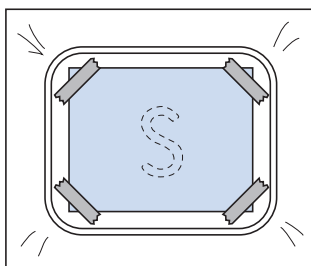
8 裁切聚氨酯泡沫，使其大于 3D 字体花样。

- 参考画面中的花样大小确定所需的聚氨酯泡沫大小，然后裁切泡沫，稍微多留一点余量。



9 用胶带固定聚氨酯泡沫。

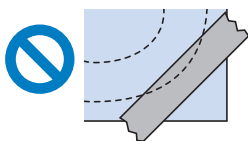
- 请勿将胶带贴在与花样重叠的位置。
- 用胶带牢牢固定聚氨酯泡沫，防止其在绣制过程中移动。



10 触摸 检查花样的位置，确保其不会超出聚氨酯泡沫。

提示

- 请勿将胶带贴在与花样重叠的位置。



11 触摸 绣花。

12 触摸 保护状态，然后按“开始 / 停止”按钮开始绣制。

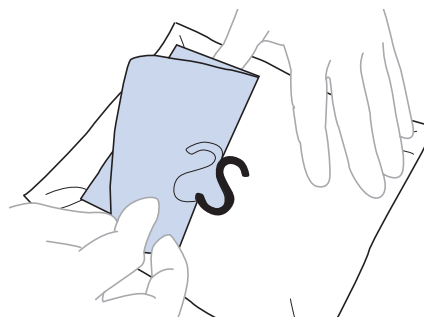
提示

- 调整线张力，使梭芯线稍紧，面线稍松。如果面线太紧，从布料正面便会看到梭芯线，进而影响绣花作品的整洁外观效果。有关如何调整线张力的详细信息，请参见使用说明书。

13 绣制完成后，取下固定聚氨酯泡沫的胶带。

14 去除花样周围多余的聚氨酯泡沫。

- 由于拉拽绣线会在布料正面形成线环，破坏作品的整洁外观效果，所以去除多余的聚氨酯泡沫时请小心操作。



提示

- 如果聚氨酯泡沫从针迹间露出，可用熨斗加热使其收缩，以改善外观效果。请使用蒸汽熨斗进行蒸汽熨烫，以免烫皱绣花作品。如果熨斗没有蒸汽功能，请间隔一定距离加热，避免直接接触绣花作品。
- 如果熨斗温度过高，绣线或布料可能会被烫化。

更新版本 1.80 可用的新功能

本文件說明隨軟體更新所新增之功能。

追加花樣

新增文字花樣類別及部分文字花樣。如需詳細資訊，請參考第 25 頁上的「追加花樣」。

用聚氨酯泡棉製作 3D 字體刺繡

您可以透過新增的 3D 字體花樣功能使用刺繡專用聚氨酯泡棉製作 3D 字體刺繡。

請按照以下步驟進行操作或者參考教學影片了解詳細資訊。影片中的機器畫面與您目前所用型號可能有所不同。



教學影片



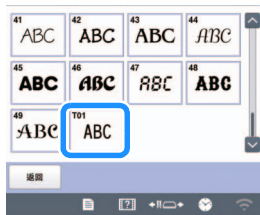
<https://s.brother/cvbk/>

提醒

- 請使用厚度小於 3 mm 的聚氨酯泡棉。
- 我們建議使用平簷帽框（另售）來刺繡帽子。詳細資訊請造訪我們的網站 <https://s.brother/cobka/>。

1 按下 **AA**。

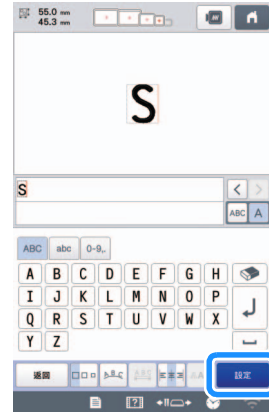
2 按下 3D 字體。



3 選擇文字類別，然後選擇文字。



4 按下 **設定**。



→ 顯示花樣編輯畫面。


5 編輯所選的花樣。



6 將襯料和布料箍在刺繡框上，然後將刺繡框安裝到機器。

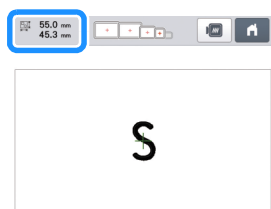
7 按下 **編輯結束**。
→ 顯示刺繡設定畫面。

提醒

- 在花樣周圍加以疏縫，可讓聚氨酯泡棉在刺繡過程中固定得更牢固。完成步驟 7 後，按下刺繡畫面中的 。追加疏縫後，繼續進行步驟 8 完成刺繡。

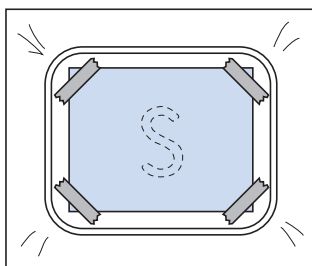
8 裁剪聚氨酯泡棉，使其大於 3D 字體花樣。


- 請參考畫面中的花樣尺寸來決定所要的聚氨酯泡棉尺寸，然後以稍大一點的尺寸裁剪泡棉。



9 用膠帶固定聚氨酯泡棉。

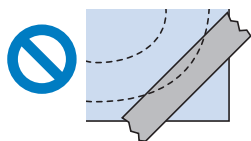
- 請勿將膠帶貼在與花樣重疊的地方。
- 用膠帶牢牢固定聚氨酯泡棉，防止其在刺繡過程中移位。




10 按下  檢查花樣位置，確保花樣不會超出聚氨酯泡棉。

提醒

- 將膠帶貼在與花樣重疊的地方。



11 按下  刺繡。

12 按下  鎖定，然後按「開始 / 停止」按鈕開始刺繡。

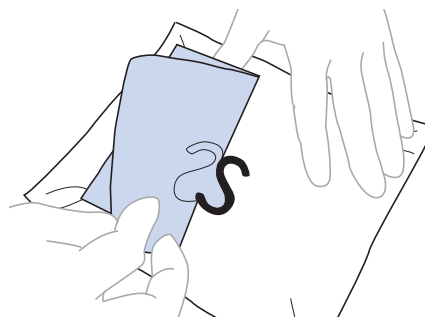
提醒

- 調整線張力，使底線偏緊，上線偏鬆。如果上線太緊，會從布料正面看到底線，影響刺繡成品的整潔度。如需關於如何調整線張力的詳細資訊，請參考使用說明書。

13 刺繡結束後，取下固定聚氨酯泡棉的膠帶。

14 取下花樣周圍多餘的聚氨酯泡棉。

- 拉動線時會導致在布料正面形成線圈，破壞成品的整潔度，因此請小心取下多餘的聚氨酯泡棉。



提醒

- 如果針趾之間露出聚氨酯泡棉，可用熨斗加熱使其收縮並改善成品效果。為避免刺繡起皺，建議用蒸汽熨斗施以蒸汽。如果熨斗沒有蒸汽功能，請間隔一定距離進行加熱，避免直接接觸刺繡。
- 如果熨斗溫度太高，線或布料可能會被燙化。

버전 1.80 에 업데이트 된 새로운 기능

소프트웨어 업데이트로 추가된 기능에 대한 설명입니다.

추가된 패턴

새 문자 패턴 범주 및 일부 문자 패턴이 추가되었습니다. 자세한 내용은 25 페이지의 “추가된 패턴” 를 참조하세요.

우레탄 폼으로 3D 폰트 자수 만들기

자수용 우레탄 폼을 사용하여 새로 추가된 3D 폰트 패턴으로 3D 폰트 자수를 만들 수 있습니다.

자세한 내용은 아래의 절차를 따르거나 교육 비디오를 참조하세요. 비디오의 기기 화면은 사용하는 모델에 따라 다를 수 있습니다.



교육 비디오



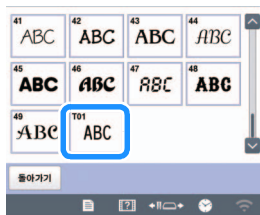
<https://s.brother/cvbk/>

참고

- 두께가 3mm(약 1/8 인치) 이하인 우레탄 폼을 사용하세요.
- 자수 모자에 납작한 챙 모자들 (별매) 을 사용할 것을 권장합니다. 당사의 웹 사이트 <https://s.brother/crgkr/> 를 방문하세요.

1 AA 를 터치하세요.

2 3D 폰트를 터치하세요.



3 문자 범주를 선택한 다음 문자를 선택하세요.



4 설정 를 터치하세요.



→ 패턴 편집 화면이 나타납니다.

5 선택한 패턴을 편집하세요.




6 보강재와 천을 자수틀에 끼우고 기기에 부착하세요.

7 편집 종료 를 터치하세요.

→ 자수 설정 화면이 나타납니다.

참고

- 패턴 주위에 시침질을 하면 자수하는 동안 우레탄 폼이 더 단단히 고정됩니다. 7 단계를 마치면 자수 화면에서  을 터치하세요. 시침질을 추가한 후 8 단계를 계속하여 자수를 마치세요.

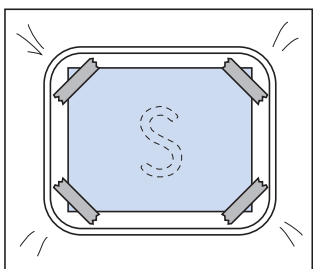
8 3D 폰트 패턴보다 크게 우레탄 폼을 자르세요.

- 화면의 패턴 크기를 참조하여 필요한 우레탄 폼의 크기를 결정한 다음 약간 크게 폼을 자르세요.



9 테이프를 사용하여 우레탄 폼을 고정하세요.

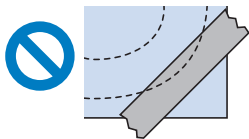
- 패턴과 겹치는 부분에는 테이프를 사용하지 마세요.
- 자수하는 동안 움직이지 않도록 우레탄 폼을 테이프로 단단히 고정하세요.



10 [아이콘] 을 터치하여 패턴의 위치를 확인하고 우레탄 폼을 벗어나지 않는지 확인하세요.

참고

- 패턴과 겹치는 부분에는 테이프를 사용하지 마세요.



11 [자수] 를 터치하세요.

12 [잠금] 을 터치한 다음에 “시작 / 중지” 버튼을 눌러 자수를 시작하세요.

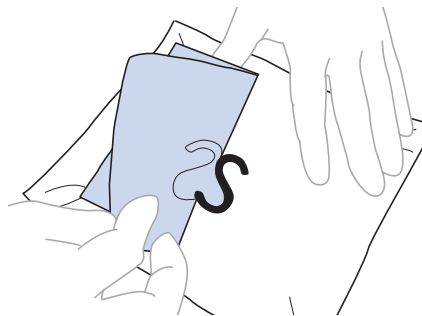
참고

- 밀실은 더 조이고 윗실은 더 느슨하게 실 장력을 조절하세요. 윗실이 너무 조이면 천의 앞면에서 밀실이 보이고 자수가 깨끗하게 마무리되지 않습니다. 장력 조절 방법에 대한 자세한 내용은 작동 설명서를 참조하세요.

13 자수를 마치면 우레탄 폼을 고정하는 테이프를 제거하세요.

14 패턴 주변에서 잉여 우레탄 폼을 제거하세요.

- 실을 당기면 천의 앞면에 실 고리가 생겨서 깨끗하게 마무리되지 않으므로 잉여 우레탄 폼을 조심스럽게 제거하세요.



참고

- 땀 사이에 우레탄 폼이 보이면 다리미로 열을 가해 수축시켜서 깨끗하게 마무리하세요. 자수가 망가지는 것을 방지하려면 스팀 다리미로 증기를 가하세요. 다리미에 증기 기능이 없으면 자수와 직접 닿지 않도록 멀리서 열을 가하세요.
- 다리미 온도가 너무 높으면 실이나 천이 녹을 수 있습니다.

バージョン 1.80 で追加された新機能

本書では、ソフトウェアアップデートで追加された機能について説明しています。

模様追加

新たにフォント模様および一部フォントの文字数が追加されました。追加された模様の詳細はP.25「追加模様一覧」をご確認ください。

刺しゅう用ウレタンフォームを使って、3Dフォントを刺しゅうする

新たに追加された3Dフォント模様で刺しゅう用ウレタンフォームを使って立体的に刺しゅうすることができます。詳しくは下記手順に従っていただくか、使い方動画を参照ください。動画で表示されるミシンの画面はお使いのモデルによって異なる場合があります。



使い方動画



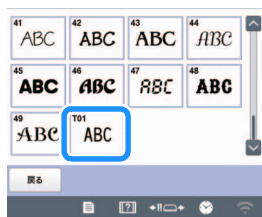
<https://s.brother/cvbkd/>

🔔 お願い

- 厚みが 3mm 以下の刺しゅう用ウレタンフォームをお使いください。
- 帽子に刺しゅうするときは、帽子枠(別売)のご使用をお勧めします。詳細はブラザーのサポートサイトをご確認ください。
<https://s.brother/cobkc/>

1 **AA** を押します。

2 3D フォントキーを押します。



3 文字の種類を選び、文字を選びます。



4 **セット** を押します。



→ 編集画面が表示されます。

5 選択した模様を編集します。




6 接着芯と布地を張った刺しゅう枠をミシンにセットします。

7 **編集終了** を押します。

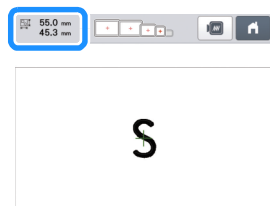
→ 縫製設定画面が表示されます。

🔔 お願い

- 模様のみわりにしつけぬいをして、ウレタンフォームをよりしっかり固定して刺しゅうすることもできます。手順 7 まで進めたあとで、 キーを押します。しつけぬいを追加したあとは、手順 8 以降に従って、刺しゅうしてください。

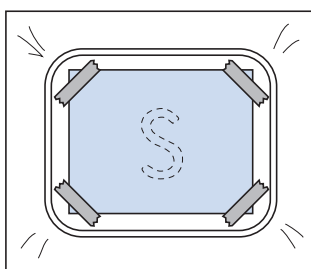
8 3D フォント模様より大きくなるように刺しゅう用ウレタンフォームを切ります。

- 刺しゅう用ウレタンフォームの大きさは画面の模様サイズを参考にして、少し余裕をもって切ってください。



9 刺しゅう用ウレタンフォームをテープで固定します。

- 模様の上にテープを貼らないでください。
- 縫製中にウレタンフォームがずれないようにしっかりとテープで固定してください。

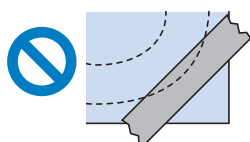


10 模様がウレタンフォームからはみ出していないか、


を押して模様の位置を確認します。

お願い

- 模様の上にテープを貼らないでください。



11 **刺しゅう** を押します。

12  **ロック** を押し、スタート/ストップスイッチを押してぬいます。

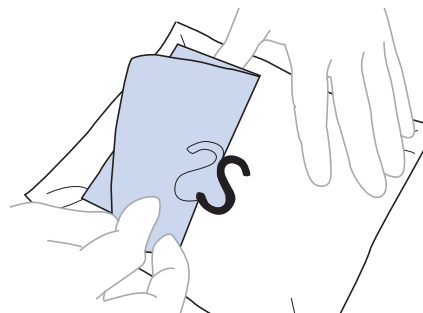
お願い

- 糸調子は、下糸を強め、上糸を弱めに調整してください。上糸が強いと下糸が表側に出てきて、刺しゅうがうまく仕上がりにません。調整方法について詳しくは取扱説明書を参照ください。

13 刺しゅうが終わったら、刺しゅう用ウレタンフォームを固定していたテープを取ります。

14 模様のまわりの余分なウレタンフォームを取り除きます。

- 糸を引っ張ると表側に糸のループができたりして仕上がりが汚くなるので、ていねいに取り除いてください。



お願い

- 糸のすき間からウレタンフォームがはみ出ている場合は、アイロンで熱を加えるとウレタンフォームが縮んで仕上がりがよくなります。スチームアイロンで、刺しゅうをつぶさないようにスチームを当てます。スチーム機能がないアイロンの場合は、刺しゅうに直接触れないように、少し離して熱を加えます。
- アイロンの温度が高すぎると、糸や生地が溶ける場合があります。

Additional Patterns
 Extra patronen
 Padrões adicionais
 追加花樣

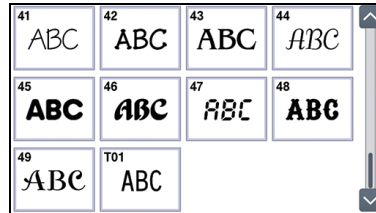
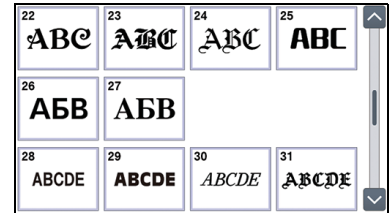
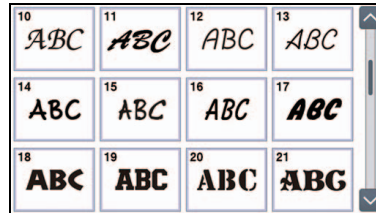
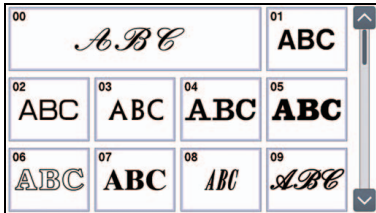
Weitere Muster
 Ricami aggiuntivi
 Дополнительные дизайны
 추가된 패턴

Motifs supplémentaires
 Patrones adicionales
 新增花樣
 追加模樣一覽

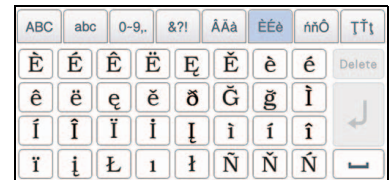
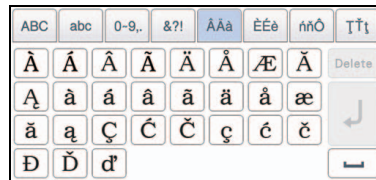
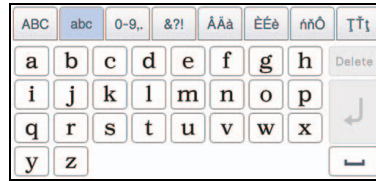
- ◆ Character patterns
- ◆ Lettertypen
- ◆ Padrões de caracteres
- ◆ 文字花樣

- ◆ Buchstabenmuster
- ◆ Ricami con caratteri
- ◆ Шрифты
- ◆ 문자 패턴

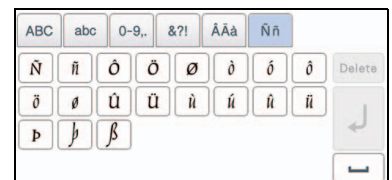
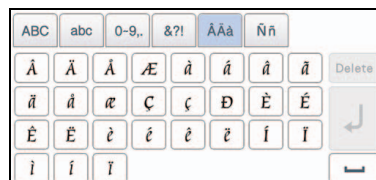
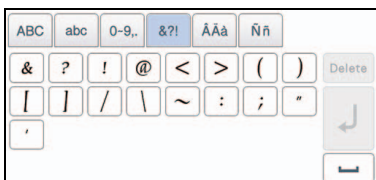
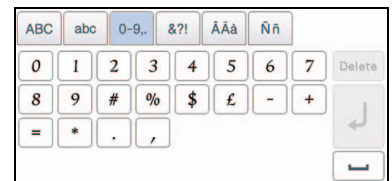
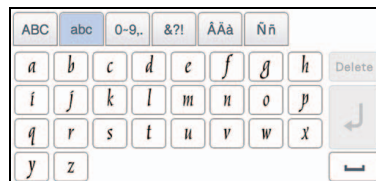
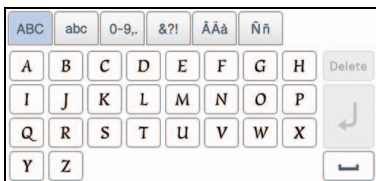
- ◆ Motifs de caractères
- ◆ Patrones de caracteres
- ◆ 字符花樣
- ◆ 文字模樣



37
 ABC
 Brussels
 Light

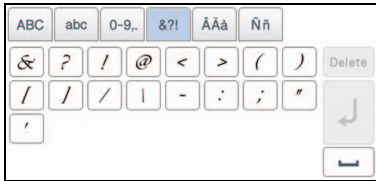
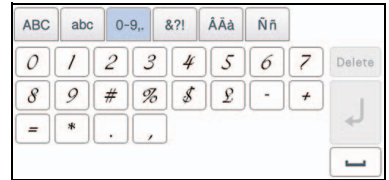


38
 ABC
 Maryland



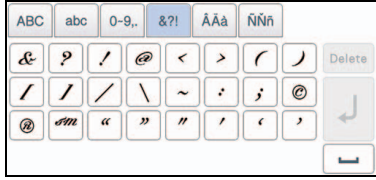
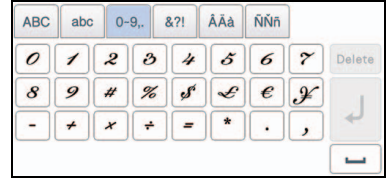
39
ABC

Vermont



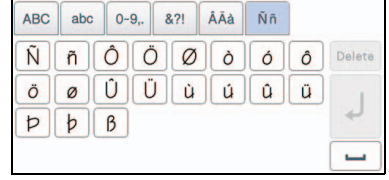
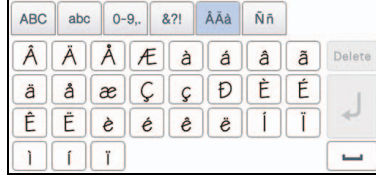
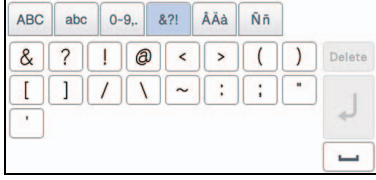
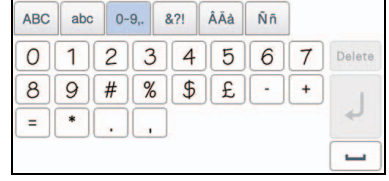
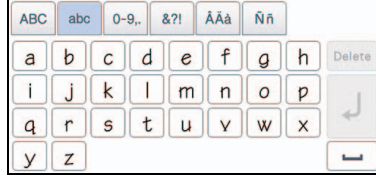
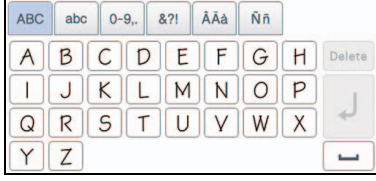
40
ABC

Dalliance Script



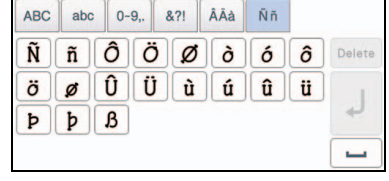
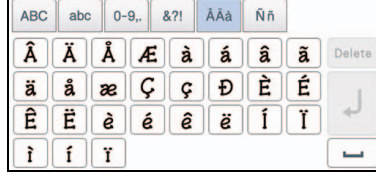
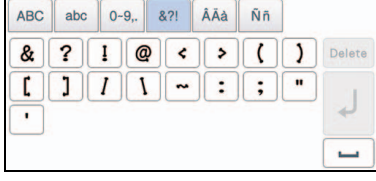
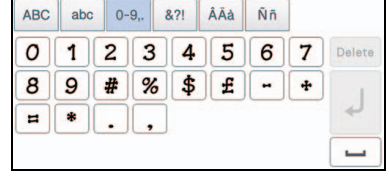
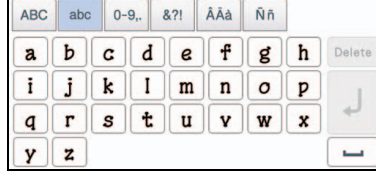
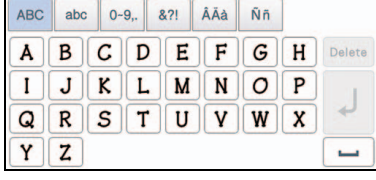
41
ABC

Bergen



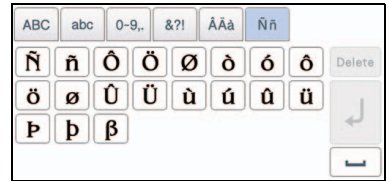
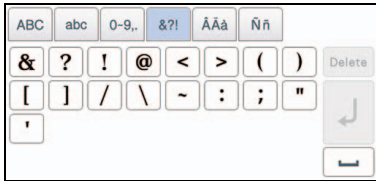
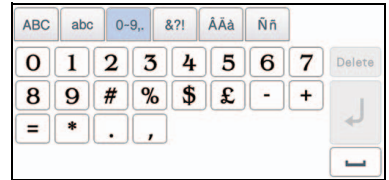
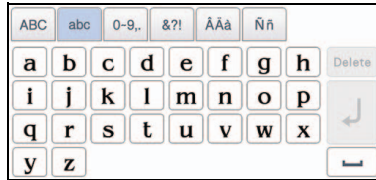
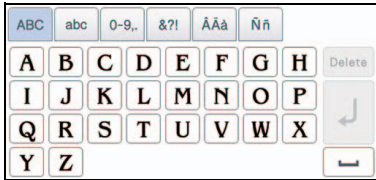
42
ABC

Tirol



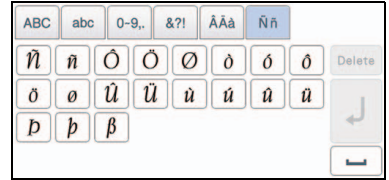
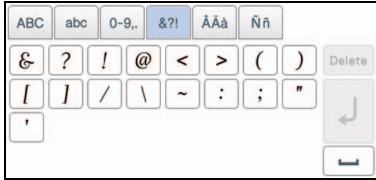
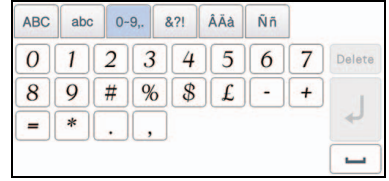
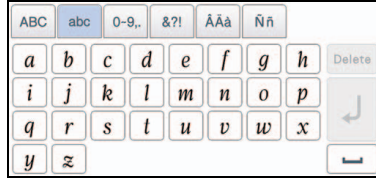
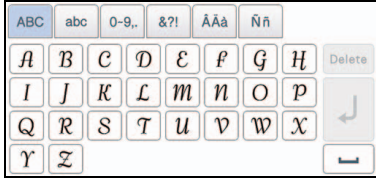
43
ABC

Bayern
Book



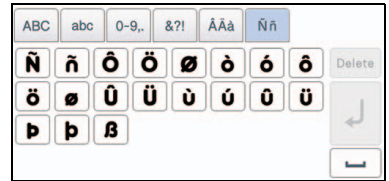
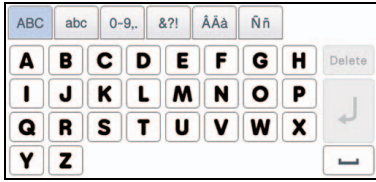
44
ABC

Berlin
Regular



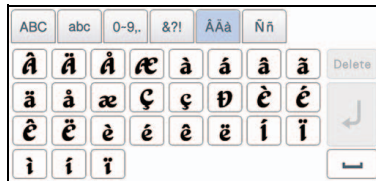
45
ABC

Florida
Medium



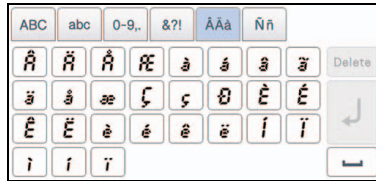
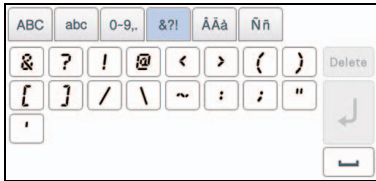
46
ABC

Hungary



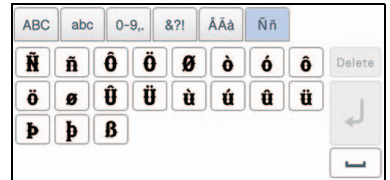
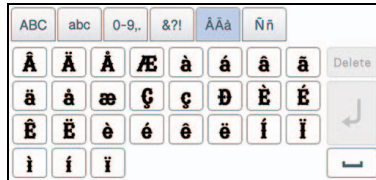
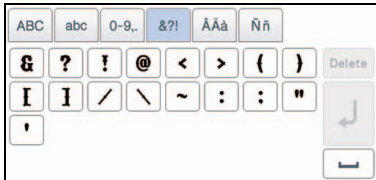
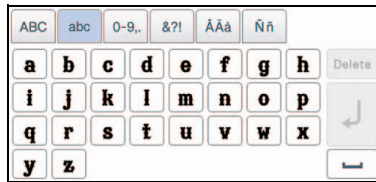
47
ABC

Lillehammer



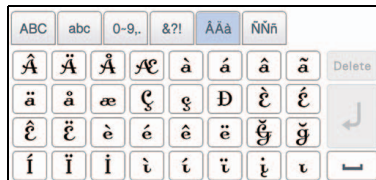
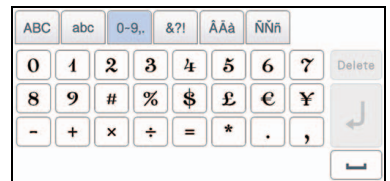
48
ABC

Montreal



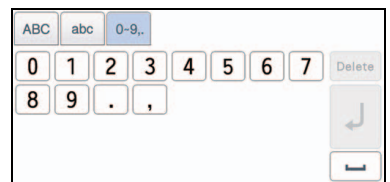
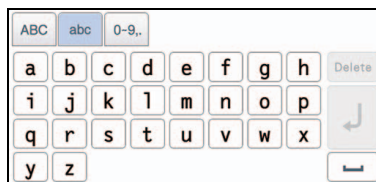
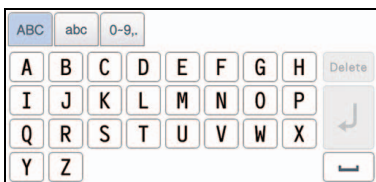
49
ABC

Dalliance
Roman



T01
ABC

Letter
Gothic
Bold



English
German
French
Dutch
Italian
Spanish
Portuguese-BR
Russian
Chinese-simp (简体中文)
Chinese-trad
Korean
Japanese
884-T15
Version 0